

# *Retroexcavadoras para tractor*

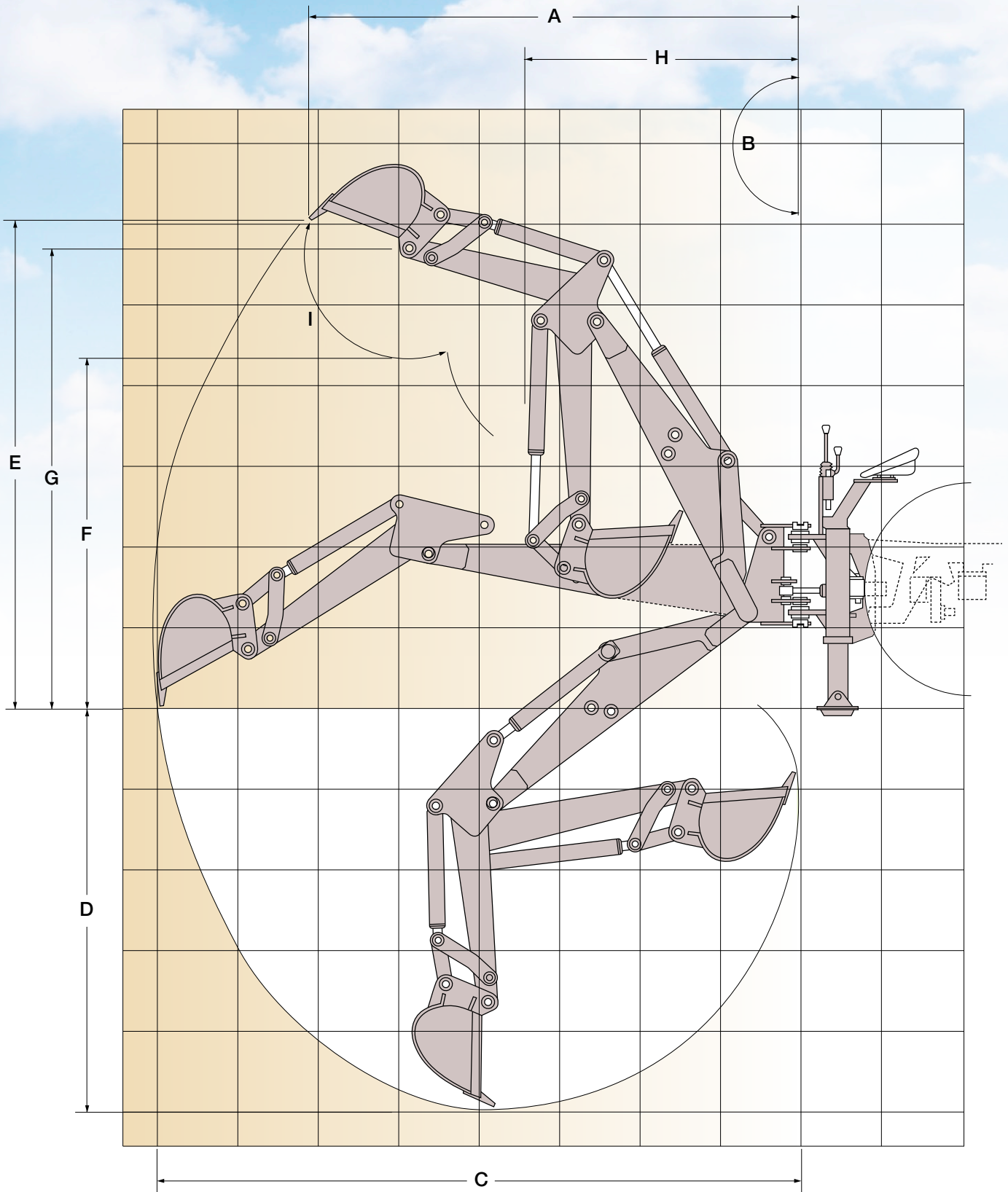
*Backhoes / Rétrocaveuses*

**RL 80/370**

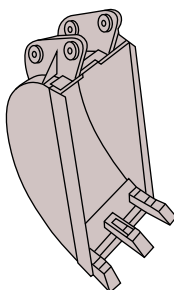


**EL LEON**

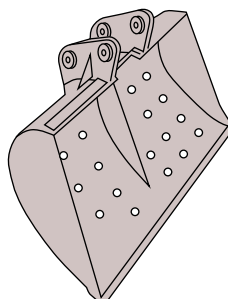




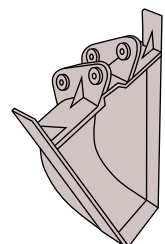
- Cazo de retro
- Benne de pelle
- Back-ladle



- Cuchara limpieza de fosos
- Benne de nettoyage des fosses
- Pit cleaning bucket



- Cazo sección trapezoidal
- Benne section trapézoidale
- Key-stone shaped section ladle





## RETROEXCAVADORAS

Retroexcavadoras de diseño equilibrado y compacto, bastidor robusto y plumas de construcción en forma de caja, de acero soldado; dos estabilizadores laterales, hidráulicos, totalmente independientes entre sí. Plataforma de conductor despejada, asiento confortable, con disposición adecuada a las palancas de mando para la máquina. Sistema oleohidráulico y cilindros de avanzada técnica y diseño, con componentes de máxima calidad, capaz de soportar las más exigentes condiciones de trabajo. Cilindros de doble efecto, con juntas de estanqueidad de gran responsabilidad, rótulas radiales sobredimensionadas, en cabeza de vástago y culata de cilindro.

Opcional: Bomba de engranajes con MULTIPLICADOR, acoplada a la toma de fuerza trasera del tractor.

DISTRIBUIDOR PARALELO, con válvula de FRENADO en GIRO.

De fácil engancho y desengancho a todo tipo de tractor agrícola o industrial, por estar dotada de un sencillo pero fuerte sistema de acople.

Máquinas de gran capacidad de trabajo, de diseño especial para usos agrícolas y semi-industriales, como apertura de zanjas, canales de riego, limpieza de desagües y cimentaciones de pequeña y mediana excavación, según tipo de cuchara, el ancho de ésta es opcional.



## PELLE RÉTROCAVEUSE

*Pelles rétrocaveuses de conception équilibrée et compacté, châssis solide et flèches de construction en forme de boîte, en acier solide; deux stabilisateurs hydrauliques, totalement indépendants entre eux.*

*Plate-forme de conducteur dégagée, siège confortable, avec disposition adaptée des leviers de commande pour la machine.*

*Système oléo-hydraulique et cylindres de technique et conception avancées, avec des composants de qualité supérieure, pouvant supporter les plus exigeantes conditions de travail. Cylindre à double effet, avec des joints d'étanchéité de grande responsabilité, rotules radiales surdimensionnées, en têtes de tige et culasse de cylindre.*

*En option: Pompe d'engrenages avec MULTIPLICATEUR, accouplée à la prise de force arrière du tracteur. DISTRIBUTEUR PARALLELE, avec des soupapes auxiliaires de surpression et soupape de FREINAGE en ROTATION.*

*Facile à attacher et détacher sur tout type de tracteur agricole ou industriel, étant équipé d'un système simple mais solide d'accouplement.*

*Machines de grande capacité de travail, de conception spéciale pour usages agricoles et semi-industriels, comme ouverture de tranchée, canaux d'irrigation, nettoyage de sortie d'eau et cimentation de petite et grande excavation, selon le type de benne, la largeur de celle-ci est en option*



## BACKHOE

Backhoes with a balanced and compact design, strong frame and box-shaped construction boom, of welded steel; two hydraulic side stabilisers, totally independent one from the other.

Spacious driver's platform, comfortable seat, with suitable arrangement of machine control levers.

Oleo-hydraulic system and cylinders of advanced technique and design, with top quality components, able to support the hardest working conditions. Double-acting cylinders, with leaktight seals of great responsibility, over-dimensioned radial hinge joints, on rod head and cylinder head.

Optional: Gearing pump with MULTIPLIER, coupled to the rear power connection of the tractor.

PARALLEL DISTRIBUTOR, with auxiliary excess pressure valves and BRAKING valve in ROTATION.

Easy to couple and decouple from any kind of agricultural or industrial tractor, on being equipped with a simple, but strong, coupling system with semi-rigid coupler.

Machines with great work capacity, specially designed for agricultural and semi-industrial uses, such as opening ditches, irrigation channels, cleaning drains and foundations of small and medium excavation, depending on the type of bucket its width is optional.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES • TECHNICAL CHARACTERISTICS

MOD.	A mm	B	C mm	D Mínimo mm Minimum	D Máximo mm Maximum	E Mínimo mm Minimum	E Máximo mm Maximum	F Mínimo mm Minimum	F Máximo mm Maximum	G mm	H mm	I
<b>RL-80/370</b> Desplazable Déplaçable / Sliding	2480	170°	3780	-	2500	-	3330	-	2350	2800	1480	180°

	<b>RL-80/370</b> Desplazable Déplaçable / Sliding
Desplazamiento lateral Déplacement latéral / Side displacement	1050 mm
Tipo de fijación desplazamiento Type de fixation déplacement / Type of fastening displacement	Gatos hidráulicos Verins hydrauliques Hydraulic jacks
Caudal bomba a 1250 r.p.m. motor (OPCIONAL) Débit pompe à 1250 r.p.m. du moteur / Pump flow at 1250 r.p.m. of engine	36 Lts/min
Presión de trabajo Presion de travail / Work pressure	175 Kg/cm <sup>2</sup>
Capacidad sistema hidráulico (OPCIONAL) Capacité du système hydraulique / Hydraulic system capacity	75 Lts
Fuerza de arranque en el cazo debido al cilindro de 2ª pluma Force de démarrage dans la cuve du au cylindre de 2ème flèche Start-up force in ladle due to cylinder of 2nd boom	1600 Kg
Fuerza de penetración por cilindro de cazo Force de penetration par cylindre de cuve / Penetration force by ladle cylinder	3300 Kg
Boca cuchara estándar Bouche benne standard / Standard bucket opening	400 mm
Peso aproximado máquina completa Poids approximatif machine complète / Approximate weight complete machine	1100 Kg



**NOTA IMPORTANTE:** Especificaciones y diseños pueden ser modificados por el fabricante sin previo aviso.

**REMARQUE IMPORTANTE:** Les spécifications et la conception peuvent être modifiées par le fabricant sans avis préalable.

**IMPORTANT NOTE:** Specifications and design can be modified by the manufacturer without prior notice.



**EL LEON**

Polígono Valdeferrín 104. Apdo. 23  
50600 Ejea de los Caballeros. Zaragoza  
Tel. +34 976 660 262 | Tel. +34 976 660 258  
Fax +34 976 660 170

info@el-leon.es [www.el-leon.es](http://www.el-leon.es)

 [www.facebook.com/palasselleon](https://www.facebook.com/palasselleon)

 [www.instagram.com/palas\\_el\\_leon](https://www.instagram.com/palas_el_leon)

DELEGACIÓN ZARAGOZA  
SARAGOSSA DELEGATION  
DÉLÉGATION SARAGOSSE

Vía Universitat, 6, 8º 3ª  
Tel. +34 976 660 258  
50009 Zaragoza SPAIN  
[palas@el-leon.es](mailto:palas@el-leon.es)

DISTRIBUIDOR